



**BUREAU  
VERITAS**

Industry Division



# CERTIFICADO DE APROBACIÓN N° BVA / SCI / 013 - 21

Trámite: *Renovación Anual*

Se certifica a:

## **INDUSTRIAS QUIMICAS DEM S.A.**

Ruta 9 km 79 - Campana  
(2804) Prov. de Buenos Aires - R. ARGENTINA

<b>Producto:</b> <b>POLVOS PARA EXTINCIÓN DE FUEGOS DE LAS CLASES A, B Y C</b>			
<b>Trámite Anterior: Certificado N° BVA/SCI/015-20</b>			
<b>Representante Técnico:</b> <b>Ing. Daniel Ferrer</b>	<b>Matricula Aprobación:</b> <b>BVG 233</b>	<b>Marca:</b> <b>DEMSA</b>	<b>Industria:</b> <b>Argentina</b>

Cumple con los requerimientos de la Norma  
**IRAM 3569 Tercera Edición 2009-12-29.**  
(Incluida Errata N°1:2010).

### Propiedades físicas y químicas

MATRÍCULA PRODUCTO	MODELO	GRANULOMETRIA, % ACUMULADO EN MALLAS		COMPOSICION QUIMICA	COLOR / ASPECTO	EMBALAJE
BVG 233/01	ABC 55%	Malla 425 µm	0 - 3	55% fosfato monoamónico (+/- 5%)	Polvo verde fino, homogéneo sin terrones ni partículas extrañas	En bolsas plásticas, de 25 kg c/u
		Malla 150 µm	0 - 6			
		Malla 75 µm	14 - 26	40% sulfato de amonio (+/- 10%)		
		Malla 45 µm	34 - 46			
BVG 233/02	ABC 60%	Malla 425 µm	0 - 3	60% fosfato monoamónico (+/- 5%)	Polvo verde fino, homogéneo sin terrones ni partículas extrañas	En bolsas plásticas, de 25 kg c/u
		Malla 150 µm	0 - 6			
		Malla 75 µm	14 - 26	35% sulfato de amonio (+/- 10%)		
		Malla 45 µm	34 - 46			
BVG 233/03	ABC 90%	Malla 425 µm	0 - 3	90% fosfato monoamónico (+/- 5%)	Polvo amarillo fino, homogéneo sin terrones ni partículas extrañas	En bolsas plásticas, de 25 kg c/u
		Malla 150 µm	0 - 6			
		Malla 75 µm	14 - 26			
		Malla 45 µm	34 - 46			

El Fabricante conjuntamente con el Representante Técnico, serán responsables por los daños y perjuicios provenientes de accidentes que ocurran por deficiencia de los procesos de fabricación, materia prima y ensayos de cada lote de polvo químico.  
El almacenamiento del producto terminado se deberá realizar sin excepción dentro de la planta donde fue producido hasta el momento de su comercialización. La utilización de depósitos o almacenes externos deberá ser puesta a consideración de Bureau Veritas Argentina S.A. para su posterior evaluación y aprobación.  
 Toda modificación, variación o alteración que se realice a las instalaciones auditadas, equipamientos o al producto certificado que originan el presente certificado, deberán ser formalmente notificadas previamente a Bureau Veritas Argentina S.A. para su consideración y/o evaluación. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTE REQUISITO INVALIDARÁ ESTE CERTIFICADO.  
Bureau Veritas Argentina S.A. solamente certifica que las muestras y documentación técnica del elemento presentado se ajustan a la Norma de Aplicación vigente, siendo responsabilidad del Fabricante su ejecución de acuerdo al modelo certificado y deslinda toda responsabilidad por los daños y perjuicios que pudieran producirse por fallas o defectos de materia prima, fabricación o ensayos.  
La validez de este certificado caduca en forma automática, sin necesidad de una previa notificación formal por parte de este Organismo de Certificación, en el caso de vencimiento y/o suspensión de Habilitaciones e incumplimiento de disposiciones legales vigentes del lugar en que se encuentra ubicada la empresa.

Esta Licencia, es válida hasta el:  
**15 de Enero de 2022**

Emitido en  
**Buenos Aires, 16 de Enero de 2021**

**ING. LUCAS FERNANDO BUSO**  
GERENTE DE DIVISIÓN  
SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Este certificado es expedido de acuerdo a los Términos y Condiciones Generales de Servicio de Bureau Veritas (Revisión 2011 A).  
Verifique vigencia y validez de este certificado, escaneando el código QR o llamando al tel. (54-11) 4000-8008.



**BUREAU  
VERITAS**

Industry Division



## CERTIFICATE OF APPROVAL

# N° BVA / SCI / 013 - 21

Procedure: Annual Renewal

This certifies

### INDUSTRIAS QUIMICAS DEM S.A.

Address:

Route 9, km 79 - Campana - Zip: 2804  
Buenos Aires - ARGENTINA

Product:

**POWDER FOR EXTINCTION OF FIRE CLASS A, B AND C.**

Previous Certificate: BVA / SCI / 015-20

Technical Representative: <b>Eng. Daniel Ferrer</b>	Approval License Number: <b>BVG 233</b>	Brand: <b>DEMSA</b>	Industry: <b>Argentina</b>
--	--	------------------------	-------------------------------

Complies with the requirements of Standard

**IRAM 3569 Third Edition 2009-12-29.**

(Includes Errata N°1:2010).

Physical and chemical properties

PRODUCT LICENSE	MODEL	GRANULOMETRY, ACUMULATED PERCENTAGE IN MESHES		CHEMICAL COMPOSITION	COLOUR / ASPECT	PACKAGING
BVG 233/01	ABC 55%	Mesh 425 µm	0 - 3	55% monoammonium phosphate (+/- 5%) 40% ammonium sulphate (+/- 10%)	Fine green powder, homogeneous without lumps or strange particles	In plastic bags of 25kg each
		Mesh 150 µm	0 - 6			
		Mesh 75 µm	14 - 26			
		Mesh 45 µm	34 - 46			
BVG 233/02	ABC 60%	Mesh 425 µm	0 - 3	60% monoammonium phosphate (+/- 5%) 35% ammonium sulphate (+/- 10%)	Fine green powder, homogeneous without lumps or strange particles	In plastic bags of 25kg each
		Mesh 150 µm	0 - 6			
		Mesh 75 µm	14 - 26			
		Mesh 45 µm	34 - 46			
BVG 233/03	ABC 90%	Mesh 425 µm	0 - 3	90% monoammonium phosphate (+/- 5%)	Fine green powder, homogeneous without lumps or strange particles	In plastic bags of 25kg each
		Mesh 150 µm	0 - 6			
		Mesh 75 µm	14 - 26			
		Mesh 45 µm	34 - 46			

The Manufacturer together with the Technical Representative will be responsible for damages from accidents occurring for deficient manufacturing processes, raw materials and tests of each batch of dry chemical powder.

The storage of the finished product should be carried out without exception within the plant where it was produced until sale. The use of external storage or warehouses must be brought to the attention of Bureau Veritas Argentina S.A. for evaluation and approval.

Any amendment, variation or alteration made to the audited facilities, equipment or product that originates this certificate must be formally notified in advance to Bureau Veritas Argentina S.A. for consideration and / or evaluation. BREACH OF THIS REQUIREMENT WILL INVALIDATE THIS CERTIFICATE.

Bureau Veritas Argentina S.A. only certifies that the samples and technical documentation of the element presented adjust to the in force Standard Applied, and it is responsibility of the Manufacturer its execution according to the certified model. And this delimitates all responsibility for damage and prejudice that may occur due to failure or defects in the raw materials, manufacturing or tests.

The validity of this certificate expires automatically, without the need for a prior formal notification by this Certification Body, in the event of expiration and / or suspension of Qualifications and non-compliance with current legal provisions of the place where the company.

This license is valid until:

**January 15<sup>th</sup>, 2022**

At / on

**Buenos Aires, January 16<sup>th</sup>, 2021**

**ENG. LUCAS FERNANDO BUSO**  
DIVISION MANAGER  
FIRE SAFETY

This certification is issued under the General Terms and Conditions of Service of Bureau Veritas (Revision 2011 A).

Verify the validity of this certificate by scanning the QR code or by calling (54-11) 4000-8008.